



La Animación y las otras Artes

Actas del III Foro Académico Internacional Sobre Animación

VII Festival Internacional de Animación de Córdoba

ANIMA2013

Centro Experimental de Animación
Dpto. de Cine y Televisión
Facultad de Artes
Universidad Nacional de Córdoba

La animación y las otras artes: actas del III Foro Académico Internacional Sobre Animación /
Alejandro Rodrigo González ... [et.al.] ; compilado por Paula Andrea Asís Ferri y Alejandro Rodrigo González. - 1a ed. - Córdoba: Universidad Nacional de Córdoba, 2014.
E-Book.

ISBN 978-950-33-1096-0

1. Animación. 2. Arte. 3. Audiovisuales. I. González, Alejandro Rodrigo II. Asís Ferri, Paula Andrea, comp. III. González, Alejandro Rodrigo, comp.
CDD 791.43

Fecha de catalogación: 05/12/2013

AUTORIDADES UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA

RECTOR: Dr. Francisco Tamarit

VICERECTORA: Dra. Silvia Barei

FACULTAD DE ARTES

DECANA: Lic. Ana Guillermina Yukelson

VICEDECANO: Prof. Dardo Alzogaray

DEPARTAMENTO DE CINE Y TV:

DIRECTOR DISCIPLINAR: Mgter. Ana Mohaded

CENTRO EXPERIMENTAL DE ANIMACIÓN:

COORDINADORA GENERAL: Esp. Carmen Garzón

COORDINADOR ÁREA PRODUCCIÓN, GESTIÓN Y EXTENSIÓN : Esp. Alejandro R. González

COORDINADORA DEL ÁREA DOCENCIA E INVESTIGACIÓN EN ANIMACIÓN: ESP. PAULA A.

ASÍS FERRI

AUTORIDADES UNIVERSIDAD NACIONAL DE VILLA MARÍA

RECTOR: Ab. Martín Gill

VICERECTORA: Dra. Cecilia Conci

IAPCH

DECANO: Ab. Luis Negretti

AUTORIDADES CENTRO CULTURAL ESPAÑA CÓRDOBA

Directora: Daniela Bobbio

LA ANIMACIÓN Y LAS OTRAS ARTES
ACTAS DEL III FORO ACADÉMICO INTERNACIONAL SOBRE ANIMACIÓN
- ANIMA2013 -

Diseño de Tapa y Maquetado:

Paula Andrea Asís Ferri

Compiladores:

Paula Andrea Asís Ferri – Alejandro Rodrigo González

Editora:

Paula Andrea Asís Ferri

Autores: Alejandro Rodrigo González – Cristina Siragusa – Paul Wells – Raúl Manrupe – Adriana Navarro Álvarez – Raúl González Monaj – María Lorenzo Hernández – Marlene Nascimento Da Silva – Hugo Córdoba Quero – Clarissa Machado Belarmino – Carla Schneider – Agustín Berti – María Alejandra Alonso – Mónica Susana Kirchheimer – Felipe Javier Silva Montellano – María Eugenia Fiorenza Silvano – Carolina Inés Segre – Carolina Hernández – María Luz Cantisani Rovasio – Paula Andrea Asís Ferri – Joaquín Ortiz

Traductores: Paula Andrea Asís Ferri (Portugués) – Alejandro Rodrigo González (Inglés)

Esta edición se realizó con la ayuda económica de la Secretaría de Ciencia y Tecnología de la Universidad Nacional de Córdoba (Secyt - Resolución Nº: 378/13)

Las opiniones expuestas en los artículos firmados son responsabilidad de los autores y por lo tanto no expresan necesariamente el pensamiento de los editores o de las autoridades del Depto. de Cine y Tv de la UNC. Todos los artículos recibidos a través de convocatoria abierta han sido sometidos a un proceso de evaluación de pares a través del sistema de doble referato ciego.

Referatos: Mgter. Cristina Siragusa (UNC - UNVM); Dr. Fernando Fraenza (UNC); Dr. Eduardo A. Russo (UNLP); Dra. Ximena Triquell (CONICET - UNC); Esp. Carmen Garzón (UNC); Esp. Alejandro González UNC - UNVM); Esp. Paula A. Asís Ferri UNC - UNVM)

Dirección Postal: CEAN | Departamento de Cine y Tv | Facultad de Artes | Universidad Nacional de Córdoba | Pabellón México, Planta Baja, Ciudad Universitaria | (5000) Córdoba, Argentina

Dirección Electrónica: CEAN: centroex@artes.unc.edu.ar | ANIMA: direccion@animafestival.com.ar
<http://www.animafestival.com.ar/forum/foro2013/>

Esta obra está bajo una Licencia Creative Commons Atribución-No-Comercial-SinDerivar 4.0 Internacional. (CC BY-NC-ND 4.0).



<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/ar/> o escribir a Creative Commons, 444 Castro Street, Suite 900, Mountain View, California, 94041, USA.

ARTÍCULOS

- 13 Toy Stories, Trade Tattoos and Taiwan Tigers: Or What's Animation Ever Done For Us? - Validating the Animated Film
Paul Wells
- 37 De Little Nemo a Ghost in the Shell: sobre los márgenes de las imágenes en movimiento
Agustín Berti
- 53 Cuerpos, cyborgs e inteligencia artificial en los anime japoneses
Hugo Córdova Quero
- 71 'Caloi en su tinta' y su influencia en la animación argentina
Alejandro Rodrigo González
- 87 Los recursos de lenguaje que advienen de la estereoscopia aplicados a la animación en el marco de la era digital
Marlene Nascimento da Silva
- 99 De Animador a animador: Sobre el fenómeno de la meta-animación en la Argentina
Cristina Andrea Siragusa - Paula Andrea Asís Ferri
- 119 Miguel de Lorenzi: Un artista gráfico en Movimiento
María Eugenia Fiorenza - Carolina Inés Segre
- 135 Cuadernos de viaje animados: Memoria, tránsito y experiencia
María Lorenzo Hernández
- 153 Animando un clásico: Martin Fierro, del libro a la película
Carolina Hernández - María Luz Cantisani Rovasio
- 163 "O Reino Azul" y los procesos de traducción entre el cine de animación brasileiro y la historieta argentina
Carla Schneider - André Macedo - Eloar Guazzelli Filho

- 181 El derrotero de una búsqueda estilística. Largometrajes animados argentinos
Mónica S. Kirchheimer
- 193 Diálogos, continuidades y distancias entre dibujos animados analógicos y digitales.
Maria Alejandra Alonso
- 205 Principios, Procesos y aplicaciones de la animación de tóner-
Raúl González-Monaj
- 221 Via Tango. Una danza animada
Adriana Navarro Álvarez

POSTERS

- 239 Corrección de errores en la animación de arena
Raúl González-Monaj

